

Pioneer

TS-A300S4 TS-A300D4 / A1200D4 1500*W**MAX.* / *NOM.* 500*W*

TS-A250S4 TS-A250D4 1300*W**MAX.* / *NOM.* 400*W*

CAR-USE COMPONENT SUBWOOFER HP D'EXTREME-GRAVE AUTOMOBILE SUBWOOFER PARA AUTOMÓVIL
SUBWOOFER PARA EQUIPAMENTO DE UTILIZAÇÃO EM CARRO АВТОМОБИЛЬНЫЙ САБВУФЕР



Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter le haut-parleurs.
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.

⚠ WARNING

The sealed enclosure series subwoofers are capable of reproducing music at extremely loud levels. Caution should be exercised to prevent permanent hearing loss. Additionally, driving with the system at high volume levels could impair your ability to hear emergency vehicles.

⚠ WARNUNG

Die Subwoofer für geschlossene Gehäuse können Musik mit extrem hohen Lautstärkepegeln wiedergeben. Denken sie darum an die Gefahr von Gehörschäden und wählen Sie vernünftige Lautstärkepegel. Beim Fahren im Straßenverkehr darf die Lautstärke niemals so hoch eingestellt werden, daß Verkehrsgeräusche nicht mehr gehört werden.

⚠ AVERTISSEMENT

Les "subwoofers" série enceinte fermé sont capables de reproduire la musique à des niveaux extrêmement hauts. Des précautions doivent être prises afin d'éviter un risquez détruire le système auditif des passagers. En outre, en conduisant avec le système à un haut niveau de volume, vous risquez de ne pas entendre les véhicules de secours.

⚠ ATTENZIONE

I subwoofer della serie sigillata possono riprodurre la musica ai livelli estremamente elevati. Una precauzione deve essere presa per evitare una perdita permanente dell'udito. Inoltre, la guida della vettura con un sistema regolato ai livelli eccessivi di volume può ridurre la vostra possibilità di ascoltare i segnali emmessi dai veicoli di emergenza.

⚠ CAUTION

- To prevent damage to your speakers please observe the following caution.
- At high volume levels if the music sounds distorted or additional sounds are perceived lower the volume.
- PIONEER recommends that this speaker be used in conjunction with amplifiers whose continuous (RMS) output is lower than the nominal input power of this speaker.
- Since this speaker is continuously used being turned on full blast, temperature of the magnetic circuit rises, avoid touching it directly by hand and placing something near it. If it is heated, it may cause a bum, deformation of or damage to peripheral things.
- Never** connect only one voice coil of this Dual Voice Coil (DVC) speaker.
- Both** voice coils must be connected to the amplifier for correct operation.
- If this product is used in free-air conditions (without an enclosure), insufficient damping causes the sound without accuracy and reduces the power handling capability to 1/4 of its usual levels. It may result in permanent damage to the product.

⚠ VORSICHT

- Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um eine Beschädigung Ihrer Lautsprecher zu vermeiden.
- Verringern Sie die Lautstärke, wenn die Musik bei hoher Lautstärke verzerrt ist.
- Um eine Beschädigung der Lautsprecher durch übermäßige Eingangspegel zu vermeiden, empfiehlt PIONEER, daß diese Lautsprecher in Verbindung mit Verstärkern verwendet werden, deren kontinuierliche (RMS) Ausgangsleistung kleiner als die Nennleistung des Lautspechers ist.
- Da sich die Magnete erhitzen, wenn der Lautsprecher kontinuierlich bei voller Lautstärke verwendet wird, vermeiden Sie bitte diese direkt mit den Händen zu berühren oder Dinge in deren Nähe zu stellen. Die heißen Magneten können Verbrennungen hervorrufen sowie zu Verformungen und Beschädigungen nahestehender Gegenstände führen.
- Schließen Sie **niemals** nur eine Sprechspule dieses Dual Voice Coil-Lautsprechers (DVC) an.
- Um einen fehlerfreien Betrieb zu gewährleisten, müssen immer beide Sprechspulen an den Verstärker angeschlossen werden.
- Wenn dieses Erzeugnis im Freien und ohne Gehäuse verwendet wird, führt die unzureichende Dämpfung zu ungenauen Klängen und vermindert dessen Fähigkeit, die Ausgangsleistung zu verarbeiten auf etwa 1/4 der gewöhnlichen Pegel. Dies könnte zu permanenten Beschädigungen des Erzeugnisses führen.

⚠ ATTENTION

- Afin d'éviter d'endommager les haut-parleurs, observer les précautions suivantes.
- Si la musique semble déformée ou si des parasites sont perçus à volume élevé, baisser le volume.
- Afin d'éviter d'abîmer le haut-parleur avec une amplification élevée, PIONEER recommande d'utiliser des amplificateurs dont le niveau de puissance continue (RMS) est inférieure à la puissance nominale du haut-parleur.
- Quand ce haut-parleur est utilisé de façon continue à plein volume, la température de ses circuits magnétiques s'élève, évitez donc de le toucher directement de la main ou de placer des objets à proximité. S'il est chaud, il pourrait occasionner des brûlures, une déformation ou des dégâts sur des objets voisins.
- Né jamais connecter une seule bobine mobile de ce haut-parleur de Double Bobine Mobile (DVC).
- Les deux bobines doivent être connectées sur l'amplificateur afin d'assurer un fonctionnement correct.
- Ce type de haut-parleurs est prévu de fonctionner uniquement en cles (caisson), en raison de sa suspension spécifique. Sinon la qualité sonore sera affectée et sa puissance réduite de trois quarts en pression acoustique (SPL). Si la conditionci-dessus n'est pas prise en compte le haut-parleur pourrait subir des dégâts non réversibles.

⚠ PRECAUZIONE

- Per evitare danni agli altoparlanti, osservare le precauzioni seguenti.
- A livelli di volume elevati, se i suoni risultano distorti o si percepiscono anche altri suoni, ridurre il volume.
- Per prevenire danni causati da livelli di ingresso eccessivi, PIONEER raccomanda di usare questo altoparlante con amplificatori dotati di potenza di uscita continua (RMS) inferiore alla potenza nominale di ingresso dell'altoparlante.
- La temperatura del circuito magnetico (la parte del magnete) sale se usate continuamente al volume alzato. Non toccate direttamente con le mani e non mettete alcun oggetto intorno, può causare la scottatura e danneggiare oggetti circostanti.
- Non collegare mai soltanto una bobina di questo altoparlante a Bobina Vocale Doppia (DVC).
- Per un funzionamento corretto, all'amplificatore devono essere collegate **entrambe** le bobine.
- Nel caso questo prodotto venga utilizzato all'aria aperta (senza cassa), lo smorzamento insufficiente comprometterà la precisione del suono riducendo inoltre la capacità di gestione della potenza fino a 1/4 del livello normale. Ciò potrà causare danni irreparabili al prodotto.

⚠ PRECAUCION

- Para evitar avería de sus altavoces, sirsave observar las siguientes precauciones.
- Si la música se reproduce anormalmente o cuando se reciben sonidos adicionales, baje el volumen.
- Con el objeto de evitar el daño debido a niveles excesivos de entrada, PIONEER recomienda utilizar este altavoz junto con amplificadores cuya potencia de salida continua efectiva sea menor que la potencia nominal de entrada de este altavoz.
- Ya que este altavoz está siendo usado continuamente encendido a todo volumen, la temperatura del circuito magnético aumenta, evite tocarlo directamente con la mano o poniendo algo cerca de él. Si se calentara, podría causar quemaduras, deformación o daños de las cosas alrededor del altavoz.
- Nunca conecte una única bobina del altavoz Double Bobina Móvil (DVC).
- Se deben conectar ambas bobinas al amplificador para que funcione correctamente.
- Si este producto se utilizara en condiciones al descubierto (sin una caja), el amortiguamiento insuficiente generará un sonido sin exactitud y reducirá la capacidad de manejar potencia hasta 1/4 de sus niveles usuales. Esto puede dar como resultado el daño permanente del producto.

Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.
Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.
تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة.

⚠ ADVERTENCIA

La serie de compartimiento sellado de subwoofers es capaz de reproducir música a niveles extremadamente altos. Se debe tener cuidado para evitar la pérdida de audición permanente. Adicionalmente, el conducir con el sistema a altos niveles de volumen puede interferir con su capacidad para escuchar los vehículos de emergencia.

⚠ ADVERTÊNCIA

Os alto-falantes secundários de baixa frequência da série caixa vedada são capazes de reproduzir músicas a níveis extremamente altos. Deve-se tomar cuidado para se prevenir contra a perda permanente de audição. Além disso, dirigir o carro com o sistema a níveis de volumes altos pode impedir você de ouvir os veículos de emergência.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сверхнизкочастотные громкоговорители в герметичном корпусе способствуют громкому воспроизведению музыки. Во избежание постоянной потери слуха следует проявлять осторожность. Кроме того, работа системы с большой громкостью во время движения автомобиля может помешать слышать сигналы других машин и скорой помощи.

⚠ تحذير

إن مكبرات الصوت ذات التردد المنخفض الفرعية لسلسلة النطاق الموزل تكون قادرة على إعادة إنتاج موسيقى في مستويات ذات أصوات عالية جدا. يجب التمسر على الإحتراس لتجنب فقدان السمع نهائيا. علاوة على، القيادة مع تشغيل النظام بمستويات عالية للصوت قد يعوق قدرتك على سماع طوارئ السيارات.

⚠ PRECAUÇÃO

- Para evitar danos nos seus alto-falantes, por favor, tome os seguintes cuidados.
- Caso se perceba, a altos volumes, que a música está distorcida ou que existem sons estranhos, abaixe o volume.
- A fim de evitar danos causados por níveis excessivos na entrada, a PIONEER recomenda que se utilize este alto-falante conjugado com amplificadores cuja potência de saída contínua (RMS) seja menor que a potência nominal de entrada deste alto-falante.
- Como este alto-falante é usado continuamente através de giros de alta velocidade, a temperatura do circuito magnético torna-se alta. Por isso, evite tocá-lo diretamente com as mãos ou deixar objetos na sua proximidade. Se ele estiver quente, poderá causar queima, deformação ou deixar objetos à sua volta.
- Nunca ligue apenas um fio de voz deste altifalante de Bobina de Voz Dual (DVC).
- Para um correcto funcionamento, **ambos** os fios têm de estar ligados ao amplificador.
- Caso este produto for usado ao ar livre (sem a caixa), o abafamento insuficiente causará a produção de som sem nitidez e reduzirá a capacidade de manuseio de potência para 1/4 do nível normal. Além disso, poderá causar a danificação permanente do produto.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Во избежание повреждения громкоговорителя просьба соблюдать следующие меры предосторожности.
- При большой громкости звук искажается, а дополнительные звуки воспринимаются тише.
- Во избежание повреждений сабвуфера из-за чрезмерного уровня входного сигнала компания PIONEER рекомендует использовать громкоговоритель в сочетании с усилителями, длительная выходная (эффетивная) мощность которых меньше номинальной мощности входного сигнала этого громкоговорителя.
- Поскольку вследствие непрерывного использования громкоговорителя с полной нагрузкой температура в его магнитной цепи повышается, следует избегать прикосновения и размещения рядом с ним каких-либо предметов. Нагретыйя громкоговоритель может стать причиной ожога, деформации и повреждения находящихся рядом с ним предметов.
- Никогда не подключайте только одну звуковую катушку данного громкоговорителя с двойной звуковой катушкой (DVC).
- Для правильной эксплуатации к усилителю должны быть подключены **обе** звуковые катушки.
- При использовании устройства без внешнего корпуса недостаточное демпфирование вызывает ухудшение точности характеристик звука и снижение способности мощность на 1/4 от обычного уровня. Это может привести к возникновению дефекта.

⚠ تنبيه

- لتجنب حدوث تلف بالساعات لديك، أنصح من فضلك التنبيه التالي.
- في مستويات جهازه الصوت العالية إذا حدث تشويشاً بأصوات الموسيقى أو كانت هناك أصوات إضافية، مدركة، أخفض جهازه الصوت.
- لمنع التلف بالساعة نتيجة قدرة الدخل المفرطة، فاشير عليك أن تستخدم السماعة بالاشتراك مع المخفض ذي قدرة المخرج المستمرة Continuous(RMS) output أقل من قدرة الدخل الاعتيادية Nominal input power في سماعة التردد المنخفض.
- بما أنه يتم باستمرار استعمال هذه السماعة بصوت مرتفع جداً، فسترتفع درجة حرارة الدائرة المغناطيسية، تجنب لمسها مباشرة بيديك أو وضع شيء بالقرب منها.
- إذا كانت ساخنة، فقد تسبب في حرق الأشياء المحيطة أو تشوهها أو تلفها.
- لا تقم إيداً بتوصيل ملف صوتي واحد فقط من مكبر الصوت ذو الملف الصوتي المزدوج (DVC) هذا.
- يجب توصيل كلا ملفي الصوت في المخفض للحصول على تشغيل صحيح.
- إذا استخدمت هذا الجهاز في الهواء الطلق، فإن الصوت يكون غير جيد نتيجة تخفيض قدرة الضغط على أقل من ربع عن الحالة العادية، مما قد يسبب تلف بالجهاز.
- فإنه عليك أن تستخدمه في حالة السمعة المقترحة للتطبيق.

● FEATURES

- Glass fiber and mica reinforced IMPP cone for low distortion and high impact bass
- Dual-spider and rubber surround provide stability and linearity during high output (TS-A300S4 / A300D4 / A1200D4)
- Spider and rubber surround provide stability and linearity during high output (TS-A250S4 / A250D4)
- Powerful motor assembly with extended voice coil for powerful and accurate bass
- Smooth and seamless integration with Pioneer A-series full-range speakers

● MERKMALE

- Mit Fiberglas und Mica verstärkter IMPP-Konus für Verzerrungsfreiheit und kräftige Basswiedergabe
- Doppelte Zentrierspinne und Gummisicke sorgen für lineare Wiedergabe auch bei hoher Lautstärke (TS-A300S4 / A300D4 / A1200D4)
- Zentrierspinne und Gummisicke sorgen für lineare Wiedergabe auch bei hoher Lautstärke (TS-A250S4 / A250D4)
- Kräftiger Antrieb mit verlängerter Schwingspule für kräftigen und präzisen Bass
- Nahtlose Klangintegration in die Fullrange-Lautsprecher der Pioneer A-Serie

● CARACTÉRISTIQUES

- Membrane renforcée composite IMPP pour une faible distortion et un fort niveau de grave
- Stabilité et linéarité à haute puissance grâce à la double suspension "spider" (TS-A300S4 / A300D4 / A1200D4)
- La nouvelle suspension "spider" apporte stabilité et linéarité même à haute puissance (TS-A250S4 / A250D4)
- Structure magnétique renforcée pour un total contrôle du grave
- Fonctionnement optimisé avec toute la gamme série-A

● CARATTERISTICHE

- Cono IMPP rinforzato con fibra di vetro e mica per basse distorsioni e bassi potenti
- Il doppio contratore e la sospensione in gomma garantiscono stabilità e linearità durante le alte escursioni (TS-A300S4 / A300D4 / A1200D4)
- Il contratore e la sospensione in gomma garantiscono stabilità e linearità durante le alte escursioni (TS-A250S4 / A250D4)
- Potente magnet e bobina lunga per bassi accurati e potenti
- Integrazione perfetta grazie agli speakers full-range "Serie A" di Pioneer

● CARACTERÍSTICAS

- Cono IMPP reforzado con fibra de vidrio y mica para obtener unos bajos de alto impacto y baja distorsión
- Contrucción doble en araña y el borde de goma proporcionan estabilidad y linealidad durante el alto rendimiento (TS-A300S4 / A300D4 / A1200D4)
- Contrucción en araña y el borde de goma proporcionan estabilidad y linealidad durante el alto rendimiento (TS-A250S4 / A250D4)
- Incorpora un Potente Motor con una ampliada bobina móvil proporciona unos bajos potentes y precisos
- Fácil y perfecta integración con los altavoces de rango completo de la Serie A de Pioneer

● CARACTERÍSTICAS

- Fibra de vidro e mica reforçado. Cone IMPP para baixa distorção e alto impacto
- Dual-spider e borracha circundante providenciam estabilidade e linearidade durante alta potência (TS-A300S4 / A300D4 / A1200D4)
- Spider e borracha circundante providenciam estabilidade e linearidade durante alta potência (TS-A250S4 / A250D4)
- Poderosa contrução de motor com voice coil estendida para poderosos e precisos graves
- Perfeita integração com as colunas serie A da Pioneer

● ОСОБЕННОСТИ

- Диффузор из стекловолокна и усиленного композита IMPP для минимального уровня искажений и насыщенного баса
- Двойная центрирующая шайба и резиновый подвес для стабилизации и линейности диффузора на высоких нагрузках (TS-A300S4 / A300D4 / A1200D4)
- Центрирующая шайба и резиновый подвес для стабилизации и линейности диффузора на высоких нагрузках (TS-A250S4 / A250D4)
- Усиленная магнитная система с увеличенной звуковой катушкой для мощного и точного баса
- Идеальное сочетание с акустическими системами Pioneer серии A

● الميزات

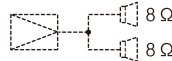
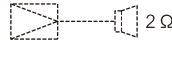
- مخروط من نوع IMPP مسلح بالألياف الزجاجية والميكا لصوت جبير قوي الوقع ومنخفض التشوه
- منبط مزدوج ومحيط مطاطي يوفران الاستقرار والاستقامة أثناء الخرج العالي (TS-A300S4 / A300D4 / A1200D4)
- مجموعة موثر قوي مع ملف صوت طويل لصوت جبير قوي ودقيق
- دمج صقيل سلس مع مكبرات صوت A ذات النطاق الكامل من Pioneer

● DVC (DUAL VOICE COIL) CONNECTION

● DVC (DUAL VOICE COIL) ANSCHLUß

● CONNEXION DVC (DOUBLE BOBINE MOBILE)

● COLLEGAMENTO DVC (BOBINA A VOCE DUALE)

Connection Verbindung Connexion Connessione Conexión Conexões Подключение التوصيلات	Speaker wiring Lautsprecherverdrahtung Câblage des haut-parleurs Cablaggio dell'altoparlante Conexión de los alambres de los altavoces Ligações do altifalante Подключение кабелей к динамику التسامة لتدريات أسلاك	Advantage Vorteil Avantage Vantaggio Ventajas Vantagem Преимущества الميزة		
4 Ω Bridged mono (Paralelo) 4 Ω Überbrücktes mono (Parallel) 4 Ω Mono pontée (Parallèle) 4 Ω Monoaurale di ponte (Parallelo) 4 Ω Sistema monofónico pontado (Paralela) 4 Ω Mono em ponte (Paralelo) Параллельное присоединение моно 4 Ом (параллельное) قنطرة أحادية ٤ أوم (على التوالي)	8 Ω Wiring 8 Ω Verdrahtung 8 Ω Cablage 8 Ω Cablaggio 8 Ω Conexión de los alambres 8 Ω Ligações Соединение 8 Ом تدريات الأسلاك ٨ أوم	 4 Ω DVC : 8 Ω	Good for higher sensitivity Gut für höhere empfindlichkeit Une sensibilité plus élevée Adatto ad una sensibilità elevata Apropiado para una mayor sensibilidad Bon para maior sensibilidade Удобно при необходимости повышения чувствительности مناسب لحساسية العالية أعلى	
2 Ω Stereo 2 Ω Stereo 2 Ω Stéréo 2 Ω Stereo 2 Ω Sistema estereofónico 2 Ω Estéreo Stereo 2 Ом ستيريو ٢ أوم	2 Ω Wiring 2 Ω Verdrahtung 2 Ω Cablage 2 Ω Cablaggio 2 Ω Conexión de los alambres 2 Ω Ligações Соединение 2 Ом تدريات الأسلاك ٢ أوم	 4 Ω DVC : 2 Ω	Good for higher sensitivity Gut für höhere empfindlichkeit Une sensibilité plus élevée Adatto ad una sensibilità elevata Apropiado para una mayor sensibilidad Bon para maior sensibilidade Удобно при необходимости повышения чувствительности مناسب لحساسية العالية أعلى	Good for channel separation Gut für kanaltrennung La meilleure separation des canaux Adatto alla separazione del canale Apropiado para la separación de canal Bon para separação de canais Удобно при необходимости разделения каналов مناسب لفصل القنوات
2 Ω Bridged mono 2 Ω Überbrücktes mono 2 Ω Mono pontée 2 Ω Monoaurale di ponte 2 Ω Sistema monofónico pontado 2 Ω Mono em ponte Параллельное присоединение моно 2 Ом قنطرة أحادية ٢ أوم	2 Ω Wiring 2 Ω Verdrahtung 2 Ω Cablage 2 Ω Cablaggio 2 Ω Conexión de los alambres 2 Ω Ligações Соединение 2 Ом تدريات الأسلاك ٢ أوم	 4 Ω DVC : 2 Ω	Good for higher sensitivity Gut für höhere empfindlichkeit Une sensibilité plus élevée Adatto ad una sensibilità elevata Apropiado para una mayor sensibilidad Bon para maior sensibilidade Удобно при необходимости повышения чувствительности مناسب لحساسية العالية أعلى	Notice : Verify that your amplifier can operate in 2 Ω mono configuration. Hinweis: Prüfen Sie, ob Ihr Verstärker in 2 Ω Mono Konfiguration betrieben werden kann. Remarque : Vérifier que l'amplificateur peut fonctionner en configuration mono sous charge 2 Ω. Nota : Verificare che il vostro amplificatore funzioni in una configurazione monoaurale a 2 Ω. Aviso : Asegúrese de que el amplificador puede ser operado en una configuración monofónica de 2 Ω. Nota : Verifique se o seu amplificador pode operar em configuração mono de 2 Ω. Примечание: Убедитесь, что усилитель может работать со схемой "моно 2 Ом". ملاحظة: تحقق من إمكانية تشغيل مضخم الصوت الخاص بك عند تهيئة أحادية مقدارها ٢ أوم.

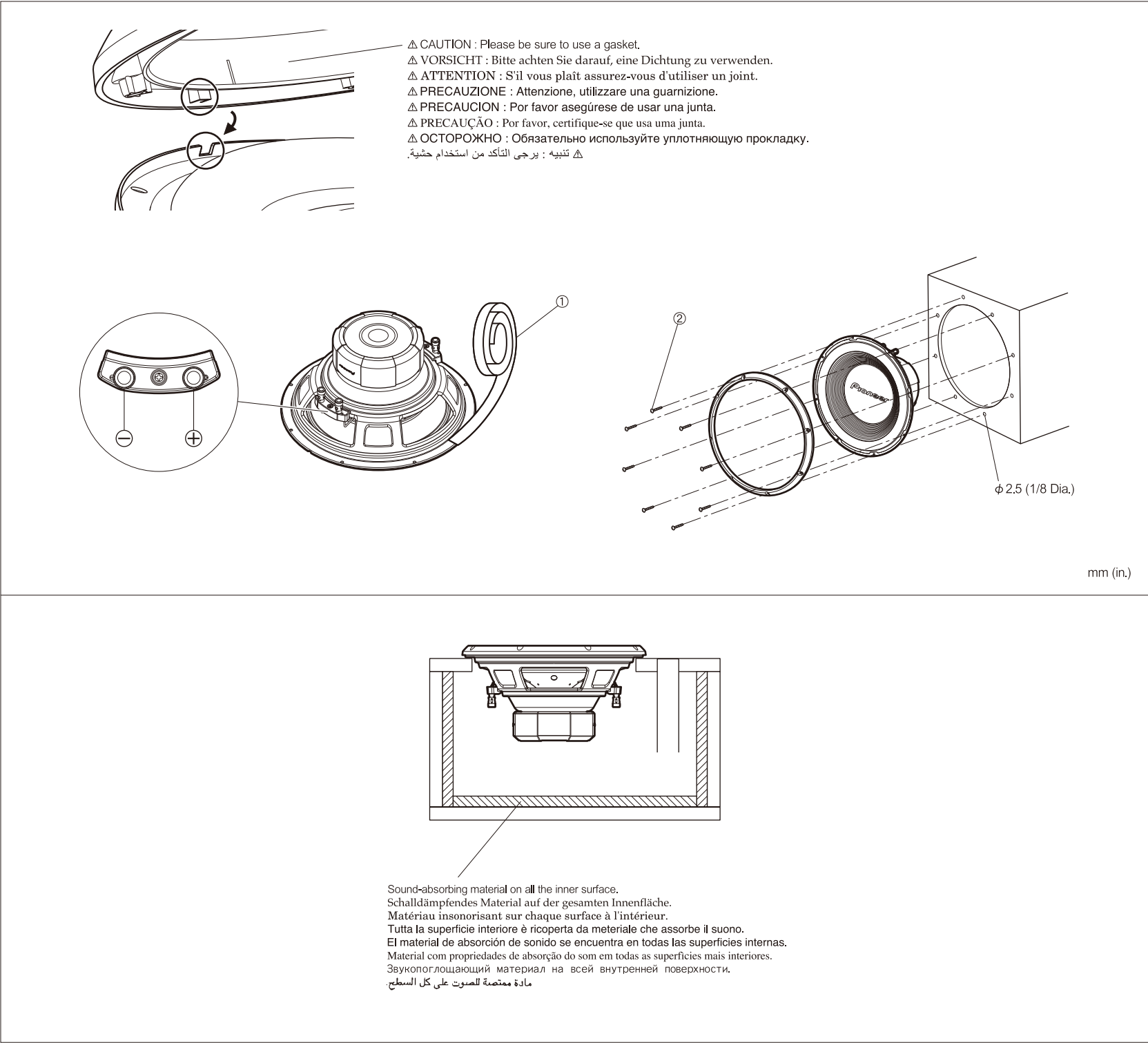
- ⚠ CAUTION : Never connect only one voice coil of this Dual Voice Coil (DVC) speaker. Both voice coils must be connected to the amplifier for correct operation.
- ⚠ VORSICHT : Schließen Sie niemals nur eine Sprechspule dieses Dual Voice Coil-Lautsprechers (DVC) an. Um einen fehlerfreien Betrieb zu gewährleisten, müssen immer beide Sprechspulen an den Verstärker angeschlossen werden.
- ⚠ ATTENTION : Ne jamais connecter une seule bobine mobile de ce haut-parleur de Double Bobine Mobile (DVC). Les deux bobines doivent être connectées sur l'amplificateur afin d'assurer un fonctionnement correct.
- ⚠ PRECAUZIONE : Non collegare mai soltanto una bobina di questo altoparlante a Bobina Vocale Doppia (DVC). Per un funzionamento corretto, all'amplificatore devono essere collegate **entrambe** le bobine.
- ⚠ PRECAUCION : Nunca conecte una única bobina del altavoz Double Bobina Móvil (DVC). Se deben conectar ambas bobinas al amplificador para que funcione correctamente.
- ⚠ PRECAUÇÃO : Nunca ligue apenas um fio de voz deste altifalante de Bobina de Voz Dual (DVC). Para um correcto funcionamento, **ambos** os fios têm de estar ligados ao amplificador.
- ⚠ ОСТОРОЖНО : Никогда не подключайте только одну звуковую катушку данного громкоговорителя с двойной звуковой катушкой (DVC). Для правильной эксплуатации к усилителю должны быть подключены **обе** звуковые катушки.

⚠ تنبيه : لا تقم إيداً بتوصيل ملف صوتي واحد فقط من مكبر الصوت ذو الملف الصوتي المزدوج (DVC) هذا. يجب توصيل كلا ملفي الصوت في المخفض للحصول على تشغيل صحيح.

● SPECIFICATIONS
 ● TECHNISCHE EINZELHEITEN
 ● SPÉCIFICATIONS
 ● DATI TECNICI
 ● ESPECIFICACIONES
 ● ESPECIFICAÇÕES
 ● ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
 ● المواصفات
 ●

Model Modell Modèle Modello Modelo Model Модель الموديل	Size Größe Taille Dimensioni Tamaño Tamanho Размер المقاس	Continuous power handling (RMS) Nennleistung (RMS) Puissance continue (RMS) Potenza continua (RMS) Gestión continua de la potencia (RMS) Dirigibilidade continua da potência (RMS) Мощность RMS (RMS) معالجة الطاقة المستمرة (RMS)	Max.music power Max.Musikleistung Puissance musicale maximum Potenza musicata massima Máxima potencia de musica Potência máxima da música Макс. музыкальная мощность أقصى قدرة للموسيقى	Nominal impedance Nennimpedanz Impédance nominale Impedenza nominale Impedancia nominal Чувствительность المقاومة الاسمية	Sensitivity Empfindlichkeit Sensibilité Sensibilità Sensibilidad Sensibilidade Чувствительность الحساسية	Frequency response Frequenzgang Bande passante Risposta alla frequenza Respuesta de frecuencia Resposta de frequência Частотная характеристика إستجابة التذبذبات	Magnet weight Magnetgewicht Poids aimant Peso del magnete Peso del imán Peso do magneto Вес магнит وزن المغنطيس	Displacement Wegamplitude Déplacement Spostamento Desplazamiento Deslocamento Смещение الإزاحة	Revc (Ω)	Levc (mH)	Fs (Hz)	Qms	Qes	Qts	Vas (liters) (cuft)	Rms (N.S/m)	Mms (g)	Cms (m/N)	Diam (mm) (inch)	BL (T.m)	Xmax (mm) (inch)
TS-A300S4	30 cm (12")	500 W	1 500 W	4 Ω	77 dB (1 W / 1 m)	20 Hz To 2.3 kHz (−20 dB)	1 700 g (60 oz)	1.54 liters (0.054 cuft)	4.4	4.86	26	7.22	0.67	0.62	75.0 2.65 87.1	4.24	188	20.0×10^{-5}	256 10.1 256	14.1	10.7 0.42
TS-A300D4 / A1200D4	30 cm (12")	500 W	1 500 W	dual 4 Ω	77 dB (1 W / 1 m)	20 Hz To 2.3 kHz (−20 dB)	1 700 g (60 oz)	1.54 liters (0.054 cuft)	dual 4.3	7.73 (8 Ω) 1.93 (2 Ω) 3.07	25	5.62	0.78	0.69	34.1 1.20	4.95	181	23.3×10^{-5}	10.1 256 209	17.7 (8 Ω) 8.9 (2 Ω) 12.6	10.1 0.40 11.3
TS-A250S4	25 cm (10")	400 W	1 300 W	4 Ω	73 dB (1 W / 1 m)	20 Hz To 2.0 kHz (−20 dB)	1 600 g (56 oz)	0.74 liters (0.026 cuft)	3.7	3.64	30	4.42	0.60	0.52	34.1 1.20	5.84	136	20.5×10^{-5}	8.2 209	11.3 0.44	
TS-A250D4	25 cm (10")	400 W	1 300 W	dual 4 Ω	74 dB (1 W / 1 m)	20 Hz To 2.0 kHz (−20 dB)	1 600 g (56 oz)	0.74 liters (0.026 cuft)	dual 3.7	6.53 (8 Ω) 1.63 (2 Ω)	30	4.27	0.68	0.59	36.6 1.29	5.65	128	22.0×10^{-5}	209 8.2	16.1 (8 Ω) 8.0 (2 Ω)	10.8 0.43

● HOW TO INSTALL
 ● EINBAU
 ● MODE D'INSTALLATION
 ● MODO DI INSTALLAZIONE
 ● INSTALACION
 ● COMO INSTALAR
 ● КАК ПОДКЛЮЧИТЬ
 ● كيفية التركيب
 ●



Model Modell Modèle Modello Modelo Model Модель الموديل	Cutout hole Öffnung Orifice de découpe Foro prestampato Agujero cortado Furo de corte Монтажное отверстие الفتحة المعدة للقطع	Mounting depth Einbantiefe Profondeur d'encastrément Profondità di montaggio Profundida de montaje Profundidade de montagem Глубина установки عمق التثبيت	Height Hohe Hauteur Altezza Altura Высота الارتفاع
TS-A300S4 / TS-A300D4 / TS-A1200D4 TS-A250S4 / TS-A250D4	φ 281 (11-1/8 Dia.) φ 230 (9 Dia.)	147 (5-3/4) 133 (5-1/4)	164 (6-1/2) 149 (5-7/8) mm (in.)

